

Allegato

SCHEMA DI CONTRATTO PER LA REALIZZAZIONE DELLE ATTIVITA' DI PROGETTAZIONE DEI CONTENUTI E DELLA GRAFICA DEI MATERIALI INFORMATIVI, LA PRODUZIONE DEGLI ESECUTIVI TECNICI DEI MATERIALI SUDDETTI, CREATIVITÀ, ACCOUNTING SULLE NUOVE OPPORTUNITÀ DI TRASPORTO INTEGRATO NELL'AMBITO DEL SISTEMA DI BIGLIETTAZIONE ELETTRONICA STIMER/MI MUOVO

TRA

La Regione Emilia Romagna (C.F. 80062590379) nella persona del Dirigente regionale _____, domiciliato per la carica in Viale Aldo Moro, 30 Bologna;

E

La Ditta Nouvelle Srl di Minerbio (BO) (C.F.03386930378) nella persona del Legale Rappresentante _____ domiciliato per la carica in Via Roma, 41 a Minerbio (Bo);

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

**ART. 1
OGGETTO**

Con il presente contratto la Regione Emilia-Romagna (di seguito indicata come Regione) acquisisce dalla Ditta Nouvelle Srl di Minerbio (BO) (di seguito indicata come Nouvelle) le attività di progettazione dei contenuti e della grafica dei materiali informativi, la produzione degli esecutivi tecnici dei materiali suddetti, creatività, accounting sulle nuove opportunità di trasporto integrato nell'ambito del sistema di bigliettazione elettronica Stimer/Mi Muovo.

Alle attività oggetto del presente contratto, il Codice identificativo di gara (CIG) attribuito è il **n.317525929E**.

**ART. 2
PROGRAMMA DELLE ATTIVITA'**

Nouvelle per la durata del presente contratto si impegna a realizzare le attività oggetto dello stesso, così come dettagliate all'Art. 1 che precede.

Nouvelle, nomina quale proprio responsabile nella realizzazione delle attività di progetto il _____.

L'attività sarà effettuata in stretta collaborazione con la Direzione Generale Reti Infrastrutturali, Logistica e Sistemi di Mobilità. La Regione Emilia-Romagna affida all' Ing. Fabio Formentin, Responsabile del Servizio "Mobilità Urbana e Trasporto Locale", il compito di verificare la congruità dei servizi forniti, il rispetto delle scadenze e le modalità di attuazione delle attività svolte.

Art. 3
DURATA

Il presente contratto decorre a far data dalla sua sottoscrizione e fino al **29 febbraio 2012**.

ART. 4
CORRISPETTIVO

La Regione riconosce a favore di Nouvelle, quale onere complessivo per le attività di cui al precedente art. 1, un importo complessivo di **€ 26.652,00, comprensivo di IVA** e di ogni altro costo.

ART. 5
OBBLIGHI RELATIVI ALLA TRACCIABILITÀ DEI FLUSSI FINANZIARI

Nouvelle si assume l'obbligo della tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla L. 13 agosto 2010, n. 136, e ss.mm.. Nouvelle si obbliga a comunicare gli estremi identificativi del conto corrente dedicato di cui all'art. 3 della L. 136/2010, le generalità ed il codice fiscale delle persone delegate ad operare sul predetto conto corrente, nonché ogni modifica relativa ai dati trasmessi.

Nouvelle si impegna altresì a dare immediata comunicazione alla Regione e alla Prefettura - ufficio territoriale del Governo della Provincia di Bologna della notizia dell'inadempimento delle proprie eventuali controparti (subappaltatori/subcontraenti) agli obblighi di tracciabilità finanziaria.

Nouvelle si obbliga ad inserire nei contratti sottoscritti con gli eventuali subappaltatori o subcontraenti, a pena di nullità assoluta, un'apposita clausola con la quale ciascuno di essi assume gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla Legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche.

Nouvelle si impegna a riportare negli strumenti di pagamento utilizzati idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni, in relazione a ciascuna transazione dallo stesso posta in essere, il codice identificativo di gara (CIG) attribuito dall'Autorità di vigilanza sui contratti pubblici di lavori, servizi e forniture.

Nouvelle è pienamente consapevole che l'eventuale mancato utilizzo del bonifico bancario o postale ovvero degli altri strumenti idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni costituirà causa di risoluzione del contratto.

Per tutto quanto non espressamente previsto, si rinvia alle disposizioni di cui all'art. 3 della L. 136/2010 e successive modifiche.

ART. 6 MODALITA' DI LIQUIDAZIONE

La liquidazione del corrispettivo pattuito di cui all'art.4 verrà disposta, in unica soluzione, nel rispetto degli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla Legge 136/2010 e s.m. e della Circolare prot. PG/2011/148244 del 16 giugno 2011, ai sensi del DPR 5 ottobre 2010, n. 207 e della Circolare NP/2011/6914 del 10 giugno 2011 a presentazione degli elaborati di progettazione grafica e produzione degli esecutivi tecnici dei materiali e di regolare fattura, il dirigente regionale competente con propri atti formali subordinatamente alla verifica da parte della Regione Emilia-Romagna, come previsto nell'art. 2 del presente Contratto, circa la rispondenza di quanto svolto con quanto concordato tra le parti.

ART. 7 PROPRIETA' DEI RISULTATI

I documenti ed elaborati che verranno consegnati e/o prodotti specificatamente per le attività richieste resteranno di proprietà della Regione Emilia-Romagna.
L'eventuale divulgazione, pubblicazione e applicazione dei contenuti e risultati da parte di chiunque, dovranno essere espressamente autorizzati dalla Regione e riportare l'indicazione della proprietà degli stessi e degli estremi dell'autorizzazione.

ART. 8 RESPONSABILITA' DELLE PARTI

La Regione Emilia-Romagna è esonerata da ogni responsabilità in relazione a danni causati dalla società incaricata a persone e/o cose in corso di contratto.

In materia di misure di prevenzione su salute e sicurezza del lavoro si applica la disciplina prevista dal DLgs 81/2008.

ART 9
FACOLTA' DI RECESSO

La Regione ha facoltà di disdire il presente Contratto in qualsiasi momento, con preavviso di tre mesi, qualora Nouvelle risulti inadempiente nei riguardi degli accordi sottoscritti.

ART 10
REGISTRAZIONE BOLLATURA DEL CONTRATTO

Le spese inerenti il contratto, dipendenti dal presente atto (bollo, etc.), sono a carico di Nouvelle Srl. La registrazione sarà eseguita solo in caso d'uso a cura e carico della parte che avrà interesse alla registrazione.

ART 11
TRATTAMENTO DEI DATI

Ai sensi e per gli effetti del Decreto Legislativo n. 196/03, le Parti si danno reciprocamente atto, ed accettano, che i dati personali relativi a ciascuna di esse saranno trattati, per le finalità connesse all'esecuzione del presente contratto, anche con l'ausilio di mezzi elettronici, ovvero per finalità d'informazione legate ai Servizi, ovvero ancora per dare esecuzione ad obblighi previsti dalla normativa vigente.

Ai fini sopra evidenziati, le Parti precisano che l'acquisizione dei rispettivi dati personali viene dalle stesse considerata quale presupposto indispensabile per l'esecuzione del presente accordo e, contestualmente, dichiarano di ben conoscere i reciproci diritti, come disciplinati dall'Art. 7 del Decreto Legislativo 196/03.

Per Nouvelle il titolare del trattamento dei dati personali è il legale rappresentante e per i responsabili nominati per il trattamento dei dati personali si rimanda alla procedura interna della società stessa.

Per la Regione il Titolare del trattamento è la Giunta regionale ed il Responsabile del trattamento è il Responsabile del Servizio come si evince dalla deliberazione di Giunta n.2416/2008 che specifica anche i compiti e le funzioni conseguenti a tale individuazione. In caso di violazione dei divieti di cui al presente articolo, il presente contratto potrà essere risolto di diritto da

Nouvelle ai sensi dell'art. 1456 c.c., con ogni conseguente risarcimento del danno.

Art. 12

DESIGNAZIONE RESPONSABILE ESTERNO PER IL TRATTAMENTO DEI DATI

Nouvelle, ai sensi dell'art. 29 del D. Lgs. 30 giugno 2003, n. 196, "Codice in materia di protezione dei dati personali", e con le modalità definite nell'appendice 5 (paragrafi.4 e 4.1) della deliberazione di Giunta regionale n. 2416 del 2008, è designato responsabile esterno del trattamento dei dati personali per l'esecuzione del servizio richiesto e per quei trattamenti che in futuro potranno essere affidati per iscritto alla Nouvelle e di cui la Regione Emilia-Romagna è titolare.

I compiti sono di seguito riportati:

- a. adempiere all'incarico attribuito adottando idonee e preventive misure di sicurezza, con particolare riferimento a quanto stabilito dal D.Lgs. 196/2003, dall'Allegato B del D.Lgs. n. 196/2003, dalla Deliberazione di Giunta Regionale n. 1264/2005 e dai Disciplinari tecnici adottati e richiamati: Disciplinary tecnico in materia di sicurezza delle applicazioni informatiche della Giunta della Regione Emilia-Romagna - adottato con Determinazione del Direttore Generale Organizzazione, Servizi Informativi e Telematica n. 2651/2007;
- b. predisporre, qualora l'incarico preveda la raccolta dei dati personali, l'informativa di cui all'art. 13 del D.Lgs. 196/2003 e verificare che siano adottate le modalità operative necessarie perché la stessa sia effettivamente portata a conoscenza degli interessati;
- c. dare direttamente riscontro oralmente, anche tramite propri incaricati, alle richieste verbali dell'interessato di cui ai commi 1 e 2 dell'art. 7 del D.Lgs. 196/2003, con le modalità individuate dal Disciplinary tecnico in materia di esercizio del diritto di accesso dell'interessato ai propri dati personali (Determinazione n. 2650/2007);
- d. trasmettere, con la massima tempestività, le istanze dell'interessato per l'esercizio dei diritti di cui agli artt. 7 e ss. del D.Lgs. n. 196/2003 che necessitano di riscontro scritto al Responsabile del trattamento di cui alla sezione 4.1 dell'Appendice 5 della citata

deliberazione di Giunta n. 2416/2008, per consentire allo stesso di dare riscontro all'interessato nei termini stabiliti dal D.Lgs. n. 196/2003; trasmettere tali istanze per conoscenza anche al Coordinatore del diritto di accesso dell'interessato ai propri dati personali, con le modalità individuate dal predetto Disciplinare tecnico per l'esercizio dei diritti di accesso dell'interessato ai propri dati personali, Determina n. 2650/2007;

- e. fornire al responsabile del trattamento di cui alla sezione 4.1 dell'Appendice 5 della Deliberazione di Giunta n. 2416/2008 la massima assistenza, necessaria per soddisfare tali richieste, nell'ambito dell'incarico affidatogli;
- f. individuare gli incaricati del trattamento dei dati personali e fornire agli stessi istruzioni per il corretto trattamento dei dati, sovrintendendo e vigilando sull'attuazione delle istruzioni impartite; tale individuazione deve essere effettuata secondo quanto stabilito alla sezione 7 dell'Appendice 5 della Deliberazione di Giunta Regionale n. 2416/2008 e quindi, in particolare, le istruzioni devono quanto meno contenere l'espresso richiamo alla Deliberazione di Giunta Regionale n. 1264/2005 ed al Disciplinare di cui alla Determinazione n. 2651/2007;
- g. consentire al Titolare, dandogli piena collaborazione, verifiche periodiche, tramite i Responsabili dei trattamenti di cui alla sezione 3 dell'Appendice 5 della Deliberazione della Giunta Regionale n. 2416/2008 o il Responsabile della sicurezza di cui alla sezione 5 dell'Appendice 5 della Deliberazione della Giunta Regionale n. 2416/2008;
- h. attestare, qualora l'incarico affidato comprenda l'adozione di misure minime di sicurezza, la conformità degli interventi alle disposizioni di cui alla misura 25 dell'Allegato B del D.Lgs. n. 196/2003 e trasmettere tale attestazione al Responsabile di cui alla sezione 3 dell'Appendice 5 della Deliberazione della Giunta Regionale n. 2416/2008 e al Responsabile della sicurezza di cui alla sezione 5 dell'Appendice 5 della Deliberazione della Giunta Regionale n. 2416/2008.

Relativamente al compito di cui alla lettera g), le verifiche consistono:

1. nell'invio di specifici report a richiesta, da inviare alla Amministrazione regionale, in cui il Responsabile esterno deve fornire le seguenti informazioni:

- adozione del Documento Programmatico sulla Sicurezza;
- adozione degli atti di individuazione degli incaricati, specificando in particolare le istruzioni fornite agli incaricati stessi;
- predisposizione dell'informativa (nel caso in cui il trattamento consista in una raccolta di dati personali), con specifica delle modalità operative con cui la stessa è stata portata a conoscenza degli incaricati (ad esempio consegna di copia dell'informativa e raccolta della firma per presa visione).

Tutti i testi dei principali riferimenti normativi relativi alle Deliberazioni di Giunta Regionale sono pubblicati all'indirizzo:

<http://www.regione.emilia-romagna.it/privacy.htm>.

I Disciplinari tecnici menzionati sono pubblicati all'indirizzo:

<http://www.regione.emilia-romagna.it/privacy.htm>

Art 13

SICUREZZA, PRIVACY, RISERVATEZZA DEI DATI

Nouvelle dovrà garantire all'Amministrazione, che i servizi di supporto informatico e l'eventuale trattamento di dati per conto dell'Amministrazione sono prestati in piena conformità a quanto previsto dal "Codice in materia di protezione dei dati personali", D.Lgs. 196 del 30/06/2003, ed eventuali integrazioni o successive modificazioni e che ai dati trattati sono applicate tutte le misure minime di sicurezza di cui all'Allegato "B" del citato Testo Unico.

Sarà possibile ogni operazione di auditing da parte dell'Amministrazione attinente le procedure adottate dal contraente in materia di riservatezza, protezione di dati e programmi e gli altri obblighi assunti.

Nouvelle non potrà conservare copia di dati e programmi della Regione Emilia-Romagna, né alcuna documentazione inerente ad essi dopo la conclusione del contratto.

Nouvelle ha l'obbligo di mantenere riservati i dati e le informazioni di cui venga a conoscenza o in possesso per l'esecuzione del contratto, di non divulgarli in alcun modo, né di farne oggetto di comunicazioni o trasmissioni senza l'espressa autorizzazione della Regione.

Nouvelle risponde nei confronti dell'Amministrazione per eventuali violazioni all'obbligo di riservatezza commesse da propri dipendenti.

ART. 14
FORO COMPETENTE

Qualsiasi controversia e/o questione dipendente, conseguente, e/o collegata che dovesse sorgere in merito all'interpretazione, esecuzione e alla validità del presente contratto è devoluta alla competenza esclusiva del Foro di Bologna.

ART. 15
NORME REGOLATRICI E DISCIPLINA APPLICABILE

L'esecuzione delle prestazioni oggetto del presente contratto è regolata;

- dalle condizioni contenute nell'offerta economica di Nouvelle protocollata dalla Regione al n. PG/2011/194826;
- dalle norme di settore in materia di contratti pubblici di servizi;
- dal Codice Civile e dalle altre disposizioni normative in vigore in materia di contratti di diritto privato.

Letto e sottoscritto per accettazione

Bologna, _____

Per REGIONE EMILIA-ROMAGNA

Per NOUVELLE SRL

Il Responsabile del
Servizio Mobilità Urbana
e Trasporto Locale

Il Legale Rappresentante

Ing. _____

Dott. _____